

TRADE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT
OF THE REPUBLIC OF INDIA AND
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CÔTE D'IVOIRE

...

PREAMBLE -

The Government of the Republic of India and the Government of the Republic of CÔTE D'IVOIRE (hereinafter called the Contracting Parties), desirous of developing and consolidating the trade relations between the two countries on the basis of equality and mutual benefit, have agreed to the following arrangements : -

ARTICLE - I

The two Contracting Parties will strive to increase and intensify the volume of their trade exchanges within the framework of the laws and regulations in force in their respective countries.

ARTICLE - II

The Contracting Parties undertake to accord necessary facilities for export and import of goods in conformity with the laws and regulations in force in their respective countries.

ARTICLE III

With a view to facilitate trade between the two countries, the Contracting Parties shall accord most favoured nation treatment to each other with the exception of:-

- (a) advantage that one of the Contracting Parties accords or may accord in the future to bordering countries to facilitate (border) traffic;
 - (b) advantage that results from a custom union, a free trade zone, or a multilateral economic integration
- P.S.*

already arrived at or that may be arrived at in the future by one of the Contracting Parties of which the other Contracting Party is not or may not be a member;

- (c) goods arriving from one of the countries but originating from a third country to which the other Contracting Party does not accord most favoured nation treatment.

The country of origin shall be deemed to be the country where a product was produced or manufactured or in the case of non-processed agricultural goods, the country where the products were actually produced. The Contracting Parties reserve the right to subject the importation of any goods to the submission of a certificate of origin by the competent administration.

ARTICLE - IV

The exchange of goods within the framework of the present agreement will be carried out on the basis of contracts arrived at between juridical or natural persons of India on the one part and juridical or natural persons of the Republic of CÔTE D'IVOIRE on the other part.

The juridical and natural persons will assume in all respect the entire responsibility of their commercial transactions in conformity with the laws and regulations in force in the country in which they operate.

ARTICLE - V

Each Contracting Party, shall subject to its internal laws and regulations and subject to such conditions as may be prescribed, exempt the following goods from customs duty leviable thereon on its territory:-

- (a) goods meant for any fair, exhibition, demonstration, seminar, congress and conference in the territory of the other contracting party and not intended for sale, the following, namely:-
- (1) advertisement and publicity materials such as posters, booklets, catalogues, books and pamphlets, advertising and demonstration materials (which is demonstrably publicity material for the goods displayed) such as sound recording, films and lantern slides as well as apparatus for use therewith;
 - (2) goods necessary for the purpose of demonstrating foreign machine or apparatus to be displayed;
 - (3) equipment including interpretation and sound recording apparatus and
 - (4) construction and decoration materials and electrical fittings for the temporary stands or exhibitors;
- (b) goods and instruments relevant to their assignment in other country imported by technicians and experts as part of their personal baggage.
- (c) articles meant to be re-exported after repairs, and
- (d) containers of durable nature.

ARTICLE - VI

Each Contracting Party shall encourage the organisation of fairs and exhibitions by enterprises and firms of the other country on its territory in . . .

ARTICLE - VII

The maritime transport which will result from the exchange covered by the present agreement will take place with due respect to the international commitments of the two Contracting Parties.

The Contracting Parties shall accord the clause of the most-favoured-nation treatment to each other's merchant vessels sailing under their flags in respect of all matters relating to navigation, access to ports open to foreign trade and use of port and harbour facilities.

However, any concessions accorded to ships engaged in the coastal trade of either Contracting Party shall not be available under this Article to the other Contracting Party.

The Contracting Parties agree to co-operate for the development of closer ties in the fields of maritime transport of cargoes generated by bilateral trade and for the conclusion of favourable arrangements for the development of maritime transport between the two countries.

ARTICLE - VIII

Payments relating to goods traded as a result of the present agreement as well as other payments admissible in conformity with the laws and regulations relating to exchange control in force in the respective countries shall be made in freely convertible currencies.

ARTICLE - IX

The competent authorities of the Contracting Parties shall communicate, to the extent possible, all useful information which could contribute to the development of commercial exchanges between them.

ARTICLE - X

For reviewing the working of the present agreement a joint committee consisting of Indian and Ivorian representatives is constituted.

The joint committee shall meet once in two years alternately in the Republic of India and in the Republic of CÔTE D'IVOIRE, in order to review the implementation of the provisions of present agreement and to recommend to the Contracting Parties the steps to be taken for development and diversification of commercial exchanges.

ARTICLE - XI

The present agreement shall be valid for a period of three years and is renewable year to year by tacit consent, except for its cancellation in writing by one of the Contracting Parties through a 3 months notice before its expiry.

In case of cancellation, the contracts concluded between natural persons or juridical persons of the two countries which are under execution, shall, till such execution is completed, be governed by the provisions of the present agreement.

ARTICLE - XII

Either Contracting Party may, by a written notice transmitted through appropriate diplomatic channels, present to the other Contracting Party a request for modification or revision of the present agreement. Such revisions, if mutually agreed upon by the Contracting Parties, will form an integral part of the present agreement.

ARTICLE - XIII

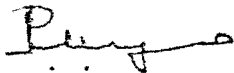
The present agreement will come into force on the day of its signature.

// 6 //

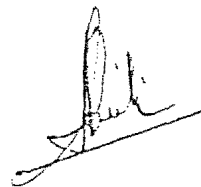
with the laws in force in each of the two countries. However, it shall be made provisionally applicable with effect from the date of signing thereof.

IN WITNESS WHEREOF, the duly authorised representatives of the Contracting Parties have signed this agreement and affixed their seals thereto.

Done at New Delhi on the day of 17th February, 1993 in three originals in English, French and Hindi languages, all the three texts being equally authentic.



(Pranab Mukherjee)
Minister of Commerce
For the Government of
the Republic of India



(Ferdinand Kacou Angora)
Minister for Industry and Commerce
For the Government of the Republic
Of CÔTE D'IVOIRE

ACCORD COMMERCIAL ENTRE LE GOUVERNEMENT
DE LA REPUBLIQUE DE L'INDE ET LE GOUVERNEMENT DE
LA REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE

Le Gouvernement de la République de l'Inde et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire (ci-après désignés Parties Contractantes) désireux de développer et de consolider les relations commerciales entre les deux pays, sur une base d'égalité et d'avantages réciproques, sont convenus d'appliquer les dispositions suivantes :

ARTICLE I

Les Parties Contractantes s'efforceront d'accroître et d'intensifier dans le cadre des lois et règlements en vigueur dans leurs pays respectifs, le volume de leurs échanges commerciaux.

ARTICLE II

Les Parties Contractantes s'engagent à s'accorder les facilités nécessaires pour l'exportation et l'importation des marchandises conformément aux lois et règlements en vigueur dans leurs pays respectifs.

ARTICLE III

En vue de favoriser et de faciliter le commerce entre les deux pays, les Parties Contractantes s'accordent le traitement de la Nation la plus favorisée à l'exception :

- (a) des avantages que l'une des Parties Contractantes accorde ou accordera à l'avenir aux pays limitrophes pour faciliter le trafic frontalier;
- (b) des avantages découlant d'une union douanière, d'une zone de libre échange ou d'une intégration économique multilatérale conclue ou qui pourrait être conclue dans l'avenir par l'une des Parties Contractantes dont l'autre Partie Contractante n'est pas membre;

: 2 :

- (c) des marchandises provenant de l'un des pays mais originaires d'un pays tiers auquel l'autre Partie Contractante n'accorde pas le traitement de la Nation la plus favorisée.

Le pays d'origine sera considéré comme le pays où le produit a été fabriqué ou en cas des produits agricoles non-traités, le pays où les produits ont été réellement produits. Les Parties Contractantes se réservent le droit de soumettre l'importation de toute marchandise à la présentation d'un certificat d'origine émis par l'administration compétente.

ARTICLE IV

Les échanges de marchandises dans le cadre du présent Accord s'effectueront sur la base de contrats à conclure entre les personnes morales ou physiques de la République de l'Inde d'une part et les personnes morales ou physiques de la République de Côte d'Ivoire d'autre part.

Ces personnes morales ou physiques assumeront à tous égards l'entière responsabilité de leurs transactions commerciales conformément aux lois et règlements en vigueur dans le pays où elles opèrent.

ARTICLE V

Dans le cadre des législations en vigueur et assujetti aux conditions pouvant être prescrites, les Parties Contractantes procéderont à suspendre les droits et taxes de douanes exigibles dans leur territoire sur les produits comme suit :

- (a) les marchandises et objets destinés aux foires, expositions, démonstration, séminaires, colloques, conférences dans le territoire de l'autre Partie Contractante et qui ne sont pas destinés à la vente, à savoir :

- (1) les articles de la publicité et de la réclame à savoir affiches, brochures, catalogues, livres et dépliants et le matériel de réclame et de démonstration (ce qui est, de façon évidente, le matériel de publicité pour les marchandises étalées) tel que enregistrements, films, diapositives y compris les appareils pour les faire exploiter;
- (2) les articles nécessaires pour l'objet de la démonstration des machines ou des appareils d'origine étrangère devant être exposés;

- (4) les articles et les outils, y compris le matériel électrique, destinés aux travaux de montage des stands dans les expositions;
- (b) les outillages et les instruments importés par les techniciens, faisant partie de leurs bagages personnels, aux fins de la réalisation des objectifs de leur détachement dans l'autre pays;
- (c) les articles destinés à la ré-exportation après les réparations, et
- (d) les contenaires de nature durable.

ARTICLE VI

Chaque Partie Contractante autorisera l'organisation des foires et des expositions par des entreprises et firmes de l'autre Etat sur son territoire conformément à sa législation nationale et accordera toutes les facilités possibles.

ARTICLE VII

Les transports maritimes auxquels donneront lieu les échanges couverts par le présent accord se feront dans le respect des engagements internationaux souscrits par les deux Parties.

Chacune des deux Parties Contractantes accordera le traitement de la clause de la Nation la plus favorisée aux navires marchands de l'une et l'autre navigant sous leurs pavillons, en ce qui concerne toutes affaires relatives à la navigation et au navire à l'accès et à l'utilisation des installations portuaires.

Cependant, toute concession accordée aux navires effectuant des commerces cotiers de chacune des Parties Contractantes ne sera pas utilisable sous cet article à l'autre Partie Contractante.

Les Parties Contractantes conviennent de coopérer pour le développement des liens les plus étroits dans les domaines du transport maritime des marchandises générées par le commerce bilatéral et pour la conclusion des mesures favorables en vue du développement du transport maritime entre les deux pays.

P.S.

A

ARTICLE VIII

Les paiements relatifs aux échanges de marchandises réalisés au titre du présent Accord ainsi que les autres paiements admis conformément aux lois et règlements en matière de contrôle des changes en vigueur dans leurs pays respectifs, s'effectueront en monnaies librement convertibles.

ARTICLE IX

Les services compétents des Parties Contractantes se communiqueront dans la mesure du possible, toutes les informations utiles pouvant contribuer au développement des échanges commerciaux entre les deux pays.

ARTICLE X

Pour l'application du présent Accord, il est institué un comité paritaire composé de Représentants Indiens et Ivoiriens.

Ce comité paritaire se réunira une fois tous les deux ans, alternativement en République de l'Inde et en République de Côte d'Ivoire, à l'effet d'examiner la bonne exécution des dispositions du présent Accord et de proposer aux deux Etats les mesures nécessaires au développement et à la diversification des échanges commerciaux.

ARTICLE XI

Le présent accord est valable pour une période de trois ans renouvelable par tacite reconduction, sauf dénonciation écrite par l'une des Parties Contractantes avec préavis de trois mois.

En cas de dénonciation, les contrats conclus entre les personnes morales ou physiques des deux pays en cours d'exécution seront, jusqu'à leur réalisation complète, régis par les dispositions du présent Accord.

ARTICLE XII

L'une ou l'autre Partie Contractante peut, par avis écrit et transmis par les voies diplomatiques appropriées, présenter à l'autre Partie une demande de modification du présent accord. Ces modifications, après l'accord conjoint des Parties Contractantes, feront partie intégrante de l'accord.

: 5 :

ARTICLE XIII

Le présent Accord entrera en vigueur à la date de l'échange des instruments de ratification conformément à la législation en vigueur dans chacun des deux pays. Toutefois, il sera applicable à titre provisoire à partir de sa signature.

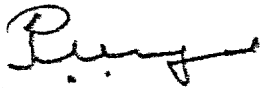
En foi de quoi, les représentants dûment autorisés des deux Parties Contractantes ont signé cet Accord et apposé leurs sceaux.

Fait à New Delhi

le 17 février 1993

En triple exemplaire original en langue Française, Hindi et Anglaise, les trois textes faisant également foi.

POUR LE GOUVERNEMENT DE LA
REPUBLIQUE DE L'INDE



PRANAB MUKHERJEE
Ministre du Commerce de la
République de l'Inde

POUR LE GOUVERNEMENT DE LA
REPUBLIQUE DE COTE D'IVOIRE



FERDINAND KACOU ANGORA
Ministre de l'Industrie et du
Commerce de la République de
Côte d'Ivoire